Amts- und Anzeigenblatt der Stadt Hohenems und der Gemeinden Götzis, Altach, Koblach und Mäder Erscheinungsort & Verlagspostamt, 6845 Hohenems, Einzelpreis € 0,65

135. JAHRGANG | KW 20 Donnerstag, 18. Mai 2023

s'Blättle

HOHENEMS GÖTZIS ALTACH KOBLACH MÄDER



BEZIRKS-MUSIKFEST 26. BIS 28. MAI 2023 Musiker aus den verschiedensten Musik- und Himmelsrichtungen kommen in Hohenems zusammen, um das 202-jährige Bestehen der Bürgermusik beim großen Bezirksmusikfest gemeinsam zu feiern.

Freitag, 26. bis Sonntag, 28. Mai 2023, Event. Center, www.bockufmusig.at

GÖTZIS

Reparatur Café: Textilien Donnerstag, 25. Mai, 14 – 17 Uhr, Elektrogeräte Samstag, 27. Mai, 9 – 12 Uhr Ringstraße 14 (ehemalige Drogerie Selb)

ALTACH

Altiger Genussmarkt – der Treffpunkt für Ihren regionalen Einkauf. Freitag, 19. Mai 2023, alle 14 Tage, 8.30 – 12.30 Uhr, Parkplatz Sozialzentrum

KOBLACH

Classic Motorrad-Treffen 2023: Mit Bewirtung, Motorrad-Ausfahrt, Partysound von DJ Mops und DJ Heinz. Samstag, 20. Mai 2023, ab 11 Uhr, Klettergarten Koblach

MÄDER

Seniorenhock – gemeinsames Singen, Spielen mit Kuchen und Kaffee. Dienstag, 23. Mai 2023, 14 – 16 Uhr, Schulheim, Elmar-Kramer-Saal



Anmeldung unter: www.sblaettle.at

INHALT

Allgemein	Seite	2
Hohenems	Seite	8
Götzis	Seite	22
Altach	Seite	36
Koblach	Seite	45
Mäder	Seite	58
Anzeigen	Seite	61
Kleinanzeigen	Seite	81



IMPRESSUM

Redaktion

Hohenems: Tel. 05576/7101-1132 Thomas Fruhmann, BA Mag. Martin Hölblinger, redaktion@hohenems.at Götzis: Christine Heinzle Altach: Marc Gächter Koblach: Johannes Tschohl, BA Mäder: Sabine Simma Adressen wie unten

MFDIFNINHABFR

Stadt Hohenems und Marktgemeinde Götzis Verantwortlicher Schriftleiter: Bürgermeister Dieter Egger Druck: Vorarlberger Verlagsanstalt GmbH, Dornbirn

ABGABETERMIN

Abgabeschluss für Inserate ist jeweils Montag, 17 Uhr. Bei Feiertagen kann sich der Annahmeschluss vorverlegen.

ABO + ANZEIGEN

Hohenems: Tel. 05576/7101-0, Fax DW 1139, Sandra Strammer, gemeindeblatt@hohenems.at; Abo: RS Zustellservice, Tel. 0664/2040400, rs@vol.at Götzis: Tel. 05523/5986-208, Christine Heinzle. gemeindeblatt@goetzis.at Altach: Tel. 05576/7178-104, Marc Gächter, gemeindeblatt@altach.at Koblach: Tel. 05523/62875-2123, Fax DW 2138, Johannes Tschohl, BA gemeindeblatt@koblach.at Mäder: Tel. 05523/52860-18, Fax DW 20, Sabine Simma, gemeindeblatt@maeder.at

Titelfoto: Bürgermusik Hohenems

EDITORIAL

Bezirksmusikfest 2023

Als ältester Verein von Hohenems und auch als einer der ältesten Musikvereine Vorarlbergs feiert die Bürgermusik Hohenems am Pfingstwochenende vom 26. bis 28. Mai 2023 ihr 202-jähriges Bestehen. Den Anfang machen wir am Freitag mit dem Landestreffen der PVÖ und der Unterhaltung durch Emser Vereine mit Modenschau. Am Abend starten dann die ersten musikalischen Leckerbissen des Wochenendes. Der Samstagnachmittag ist ganz der Jugend gewidmet. Höhepunkt für die Nachwuchsmusikantinnen und -musikanten ist der Jugendumzug mit 35 Gruppierungen. Das Abendprogram startet mit dem Sternaufmarsch der Gastkapellen. Auch an diesem Abend lässt das musikalische Programm mit unter anderem "Fättes Blech" keine Wünsche offen. Am Sonntag starten wir in der Kirche St. Konrad mit einem Festgottesdienst, der auch musikalisch umrahmt wird. Mit Marschmusik geht es dann wieder zur Festhalle, wo der Frühschoppen startet. Das Schmuckstück des Festwochenendes ist der große Festumzug mit Start am Kirchplatz zum Festgelände beim Event.Center. Mit dem Fahneneinzug der 33 Kapellen beginnt das Nachmittagsprogramm des Fests. Am gesamten Wochenende ist in der Festhalle sowie auch in der Weinlaube Livemusik (Bradlberg und viele mehr) zu hören. In der Bar ist an allen drei Tagen Partystimmung mit DJ bis 2 Uhr. Sämtliche Infos sind auf www.bockufmusig.at zu finden.

Wir freuen uns, dieses Jubiläum mit Ihnen zu feiern und Sie in die Welt der Musik zu entführen.

Martin Mathis, Festobmann Bürgermusik Hohenems 1821

KALENDER

21. Woche

Sonnen-Aufgang 5.46 Uhr Sonnen-Untergang 20.50 Uhr

Montag, 22. 5.

Rita, Julia, Emil, Helma, Goswin

™ Dienstag, 23. 5.

Renate, Wigbert, Anno, Krispin

Mittwoch, 24. 5.

Quatember; Esther, Vinzenz, Dagmar

Donnerstag, 25. 5.

Maria Magdalena, Beda, Gregor VII.

Freitag, 26. 5.

Philipp Neri, Alwin, Eva, Godo

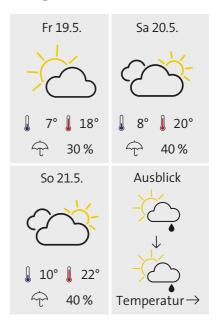
♣ Samstag, 27. 5.

Augustinus v. C., Randolf, Elenora

₫ Sonntag, 28. 5.

Pfingsten; Wilhelm, German, Theodul

DAS WETTER



DER MOND

Abnehmender Mond bis 18. Mai. 19. Mai Neumond. Zunehmender Mond bis 3. Juni. Blumen gießen; Nagelpflege; Gesichtspackung; Malerarbeiten; Pflanzen umtopfen und umsetzen; Mondkur – abnehmen und Körperpflege;

NOTDIENSTE UND SERVICEINFORMATIONEN

ÄRZTLICHER NOTDIENST AM WOCHENENDE

Hohenems Donnerstag, 18. Mai 2023

Dr. Phillip Burghard Hohenems, Nibelungenstraße 30 T 05576 76076

Samstag 20. Mai 2023 Sonntag 21. Mai 2023

Dr. Maximilian Barta Hohenems, F.-M.-Felder-Straße 6 T 05576 73303

Sprechstunden für dringende Fälle an Samstagen, Sonn-u. Feiertagen: jeweils von 10 bis 12 Uhr und von 17 bis 18 Uhr

Götzis, Altach, Koblach und Mäder

Die Ordination ist für dringende Fälle von 10 bis 11 Uhr und von 17 bis 18 Uhr geöffnet.

Donnerstag, 18. Mai 2023 Telefonbereitschaft von 7 bis 19 Uhr

Dr. Alper Bayrak Mäder, Brühl 3 T 05523 51569

Samstag, 20. Mai 2023 Telefonbereitschaft von 7 bis 19 Uhr

Dr. Ingrid Dünser Altach, Bauern 9, T 05576 73361 oder 0664 99725824

Sonntag, 21. Mai 2023 Telefonbereitschaft von 7 bis 19 Uhr

Dr. Johannes Eibensteiner Götzis, Schulgasse 7, T 05523 64960

WERKTAGSBEREITSCHAFTSDIENST

Hohenems

Bei Nichterreichbarkeit Ihres Hausarztes und außerhalb der Ordinationszeit erreichen Sie in der Zeit von 7 – 19 Uhr in dringenden Fällen:

Freitag, 19. Mai 2023

Dr. Christiane Burghard Hohenems, Nibelungenstraße 30 T 05576 76076

Montag, 22. Mai 2023

Dr. Phillip Burghard Hohenems, Nibelungenstraße 30 T 05576 76076

Dienstag, 23. Mai 2023

Dr. Christiane Burghard Hohenems, Nibelungenstraße 30 T 05576 76076

Mittwoch, 24. Mai 2023

Dr. Maximilian Barta Hohenems, F.-M.-Felder-Straße 6 T 05576 73303

Donnerstag, 25. Mai 2023

Dr. Gabriele Summer Hohenems, Graf-Maximilian-Str. 5a T 05576 74343

Bei Notfällen die Nummer 141 anrufen!

Ordination geschlossen:

Dr. Martina Kraxner am 19. Mai Dr. Philipp Staples am 19. Mai

Götzis, Altach, Koblach und Mäder

Außerhalb der Ordinationszeiten ihres Hausarztes wenden Sie sich in dringenden, nicht bis zur nächsten Ordinationszeit ihres Hausarztes aufschiebbaren, Notfällen an die Nummer 141.

Ordination geschlossen:

Dr. Simon Mayer	bis 19. 5.
Dr. Werner Feuerstein	bis 26. 5.
Dr. Thomas Summer	am 19. 5.
Dr. Peter Holzmann	am 19. 5.
Dr. Wolfgang Payer	am 19. 5.

ZAHNÄRZTLICHE NOTDIENSTE

Hohenems

Donnerstag, 18. Mai 2023 Freitag, 19. Mai 2023

Dr. Katharina Lechner Lustenau, Gutenbergstraße 3

Samstag, 20. Mai 2023 Sonntag, 21. Mai 2023

Dr. Sandra König Dornbirn, Salurnergasse 11

Die Anwesenheit des Zahnarztes in der Ordination jeweils von 17 bis 19 Uhr.

Bezirk Feldkirch

Donnerstag, 18. Mai 2023

Dr. Pavel Weinstein Feldkirch, Bahnhofstraße 40

Freitag, 19. Mai 2023

Dr. Günther Wielath, Feldkirch, Neustadt 11

Samstag, 20. Mai 2023 Sonntag, 21. Mai 2023

Dr. Markus Munzig, Feldkirch, Hirschgraben 4

Die Anwesenheit des Zahnarztes in der Ordination jeweils von 9 bis 11 Uhr.

Nähere Infos auf der Homepage: http://vlbg.zahnaerztekammer.at

APOTHEKEN NACHT- UND BEREITSCHAFTSDIENST

für Hohenems, Götzis, Altach, Koblach und Mäder

Donnerstag, 18. Mai 2023Dienstbereitschaft für 24 Stunden von 8 bis 8 Uhr:

Apotheke im Messepark, Dornbirn, Messestraße 2 Vinomna-Apotheke, Rankweil, S tiegstraße 23

Zusatzdienst von 10 bis 12 und von 17 bis 19 Uhr

Apotheke "Zum heiligen Nikolaus", Altach, Achstraße 22a+

Freitag, 19. Mai 2023 Dienstbereitschaft für 24 Stunden von 8 bis 8 Uhr:

Nibelungen-Apotheke, Hohenems, Kaulbachstraße 5

Samstag, 20. Mai 2023 Dienstbereitschaft für 24 Stunden von 8 bis 8 Uhr:

Kreuz-Apotheke, Götzis, Hauptstraße 5 **Zusatzdienst von 17 bis 19 Uhr:** Marien-Apotheke, Rankweil, Schleife 11

Sonntag, 21. Mai 2023

Dienstbereitschaft für 24 Stunden von 8 bis 8 Uhr:

Elisabeth-Apotheke, Götzis, Zielstraße 28

Zusatzdienst von 10 bis 12 und von 17 bis 19 Uhr:

Montfort-Apotheke, Feldkirch, Reichsstraße 87

Montag, 22. Mai 2023

Dienstbereitschaft für 24 Stunden von 8 bis 8 Uhr:

Apotheke Kaulfus, Hohenems, Schloßplatz 5

Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:

St. Martin-Apotheke, Dornbirn, Eisengasse 25

Arbogast-Apotheke, Weiler, Walgaustraße 26

Dienstag, 23. Mai 2023

Dienstbereitschaft für 24 Stunden von 8 bis 8 Uhr:

Stadtapotheke, Dornbirn, Markstrasse 3 Montfort-Apotheke, Feldkirch, Reichsstraße 87

Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr: Kreuz-Apotheke, Götzis, Hauptstraße 5

Mittwoch, 24. Mai 2023 Dienstbereitschaft für 24 Stunden von 8 bis 8 Uhr:

Oswald-Apotheke, Dornbirn, Moosmahdstraße 35 Arbogast-Apotheke, Weiler, Walgaustraße 26

Zusatzdienst von 18 bis 20 Uhr:

Nibelungen-Apotheke, Hohenems, Kaulbachstraße 5

Donnerstag, 25. Mai 2023Dienstbereitschaft für 24 Stunden von 8 bis 8 Uhr:

St. Martin-Apotheke, Dornbirn, Eisengasse 25 Marien-Apotheke, Rankweil, Schleife 11 **Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:** Elisabeth-Apotheke, Götzis, Zielstraße 28

http://www.apotheker.or.at/ internet/oeak/Apotheken.nsf/ webApothekenSuche!ReadForm



SONNTAGSDIENST DER HAUSKRANKEN-PFLEGE

Für Hohenems, Götzis, Altach, Koblach und Mäder

Donnerstag, 18. Mai Samstag, 20. Mai Sonntag, 21. Mai jeweils von 7 bis 11 Uhr

Hohenems

KPV Hohenems, T 05576 42431

Donnerstag, 18. Mai 2023 jeweils 8 bis 12 Uhr

HKP Götzis, T 0660 8937040 KPV Altach, T 0699 11818387 KPV Koblach/Mäder, T 0676 836284121

Sonntag, 21. Mai 2023 jeweils 7 bis 10.30 Uhr

Kummenbergregion: KPV Altach, T 0699 11818387

NOTFALL-TELEFONNUMMERN

Feuerwehr:	122	
Rettung:	144	
Polizei:	133	
€-Notruf:	112	
Bergrettung:	140	
Gesundheitsberatung:	1450	
Telefonseelsorge	142	
Vergiftungs-Information: 01 406-4343		

Trotz genauer Kontrollen unserer Mitarbeiter kann es auch nach Redaktionsschluss noch zu Verschiebungen bei Öffnungs- und Urlaubszeiten kommen. Deshalb bitten wir Sie, sich bei Bedarf online über die exakten Ärzte- und Apothekennotdienste zu informieren.

Alle Angaben sind ohne Gewähr!

TIERÄRZTLICHER NOTDIENST

Dienstbereitschaft laut telefonischer Auskunft bei Ihrem Tierarzt.

REDAKTIONELLE BEITRÄGE

Um einen besseren Lesefluss zu gewährleisten, verzichten die Redaktionen auf genderspezifische Formulierungen sowie die Nennung akademischer Titel. Werden mehrere Personen angesprochen, bezieht sich die Mehrzahlform auf alle Geschlechter.

INSERATE

Für den Inhalt und die Richtigkeit der eingesandten Inserate sind ausschließlich die Inserenten verantwortlich.

WISSENSWERTES ÜBER INHALATOREN UND INHALATIONEN!

Für viele Erkrankungen der Atemwege und der Lunge werden Medikamente zum Inhalieren eingesetzt. Sie haben den Vorteil, ihre Wirkung zielgenau dort zu entfalten, wo sie auch gebraucht werden.

Die richtige Durchführung der Inhalation sollten Sie, liebe Leserin, lieber Leser, sich in der Ordination oder in der Apotheke zeigen lassen. Entscheidend für den Erfolg der Inhalationstherapie ist neben der Kenntnis über die Funktionsweise des Geräts auch die richtige Durchführung der Inhalation.

Da es verschiedene Geräte und somit auch verschiedene Funktionen gibt, sei an dieser Stelle nur auf die zwei wichtigsten Inhalationsformen hingewiesen: Das Dosieraerosol und die Pulverinhalation.

Als Aerosol wird ein Gemisch aus festen und/oder flüssigen Schwebeteilchen und einem Gas bezeichnet. Im Grunde genommen ist der Rheintaler Nebel ein Aerosol. Bei einem Dosieraerosol wird der Wirkstoff aus einem Druckbehälter freigesetzt. Die Inhalation wirkt dann durch Einatmen des ausgesprühten Aerosols. Die richtige Technik zum Einatmen und gleichzeitigen Auslösen des Dosieraerosols verlangt anfangs viel Aufmerksamkeit. Sollte aus der Leserschaft jemand Unsicherheiten bei der korrek-

ten Anwendung haben, ist diese Person aufgerufen, sich in der Apotheke zwecks Neueinschulung zu melden. Es kann z. B. der Fehler gemacht werden, dass der Sprühstoß nur den Rachen besprüht, aber nicht richtig inhaliert wird.

Bei Pulverinhalatoren wird ein trockenes Aerosol nur durch den Atemzug des Patienten in die Lunge befördert. Diese Anwendungsform hat den Vorteil, dass das Arzneimittel stets mit dem Luftzug beim Einatmen inhaliert wird. Bei der Anwendung muss nicht zwischen dem Einatmen und dem Auslösen des Geräts koordiniert werden. Dennoch schaffen es manche Erwachsene nicht, ausreichend stark einzuatmen, oder es wird ein Hustenreiz ausgelöst und leider ist dann auch nicht richtig inhaliert worden.

In allen Fällen von Inhalationen gilt: bei richtiger Anwendung sollte vom eingeatmeten Medikament kaum bis gar nichts zu spüren oder zu schmecken sein.

Eine Besonderheit stellen cortisonhaltige Inhalationen dar. Hier sollten Reste des Medikaments, die sich an der Mund- und Rachenschleimhaut abgelagert haben, durch Mundspülung mit Wasser entfernt werden, danach kann auch eine Kleinigkeit oder richtige Mahlzeit konsumiert werden.



Bitte zögern Sie nicht, sich die genaue Anwendung eines inhalativen Medikaments in der Apotheke genau zeigen zu lassen! Fragen Sie bei Unklarheiten nach! Insbesondere bei fehlender Wirkung ist zu überprüfen, ob alles richtig gemacht wurde.

Guntram Lampert Apotheker in Hohenems

SICHERHEIT

ERHALTUNGSSTOPFARBEITEN DER ÖBB

Damit Reisende und Güter pünktlich und sicher auf der klimafreundlichen Schiene unterwegs sein können, benötigen die Bahnstrecken einen regelmäßigen Service.

So kommt es zwischen dem Bahnhof Lochau und der Haltestelle Altach zu Erhaltungsstopfarbeiten von Gleisen und Weichen. Das Schotterbett stabilisiert das Gleis in der optimalen Lage und wird deshalb regelmäßig von einem maschinellen Durcharbeitungszug bearbeitet.

Wann und wo?

Die Arbeiten finden in den Bahnhöfen bzw. Haltestellen Lochau, Bregenz, Lauterach, Dornbirn, Hohenems, Götzis und Altach sowie auf der freien Strecke in den Nächten von Montag, dem 22. bis Mittwoch, dem 24. Mai 2023, jeweils zwischen 22 und 5 Uhr statt.

Leider kann Lärm und Staub nicht gänzlich vermieden werden. Zum Schutz der Arbeitenden werden akustische und optische Warnsignale abgegeben.

Haben Sie noch Fragen?

Wenden Sie sich per E-Mail an infra. kundenservice@oebb.at. Informationen zu den Baumaßnahmen der ÖBB-Infrastruktur finden Sie auch unter http://infrastruktur.oebb.at

SICHER IN NEUE ABENTEUER

Hast du schon mal einen Klettersteig ausprobiert oder es dir für diesen Sommer vorgenommen? Dann gehörst du zu den vielen begeisterten Bergsportlern, die jedes Jahr dieses Hobby neu entdecken.

Zu einem sicheren Klettersteigerlebnis gehört aber nicht nur die richtige Ausrüstung wie Klettergurt, Helm, Klettersteigset, Handschuhe und stabiles Schuhwerk, sondern auch eine richtige Tourenplanung. "Besonders Einsteiger sollten sich langsam vorantasten, um die eigenen Grenzen kennenzulernen", empfiehlt Mario Amann von "Sicheres Vorarlberg".

Im Kurs "Sicher am Klettersteig" bringen ausgebildete Bergführer den Teilnehmenden in der Theorie die wichtigsten Grundlagen bei, welche am Praxistag geübt werden. Voraussetzung für die Teilnahme sind körperliche Gesundheit und Trittsicherheit (keine Vorkenntnisse nötig). Das Mindestalter liegt bei zwölf Jahren (nur in Begleitung).

Mehr Infos zu den Terminen und zur Anmeldung unter www.sicheresvorarlberg.at



SOZIALES

KINDERPORNOS BEI JUGENDLICHEN: WISSEN SCHÜTZT!

Am Donnerstag, dem 25. Mai 2023, um 18 Uhr findet im KOM in Altach (Kirchfeldstraße 1a) ein am.puls-Workshop zum Thema "Kinderpornografie unter Kindern und Jugendlichen? Wissen schützt!" statt.

Von rund 2.100 Personen, gegen die im Vorjahr in Österreich als Verdächtige wegen des Straftatbestands der "pornografischen Darstellung Minderjähriger" ermittelt wurde, war die Hälfte selbst minderjährig – Tendenz steigend. Denn der Paragraf erfasst auch Vorgänge, die mit dem klassischen Täterbild eines pädophilen Erwachsenen, der Kindesmissbrauchsvideos konsumiert, wenig zu tun haben. Etwa den 15-Jährigen, der von unmündigen 13-jährigen Freundin geschickte Fotos von deren Intimbereich am Handy abspeichert.

Interdisziplinäre Inputs

Zu den Referenten gehören die Staatsanwälte Philipp Höfle und Konstanze Manhart. Sie erklären die rechtlichen Grundlagen und geben Antworten auf Fragen wie: Was fällt überhaupt unter Kinderpornografie? Was bedeutet Straffreiheit unter gewissen Voraussetzungen? Darüber hinaus besprechen sie wiederkehrende Problemstellungen aus der Praxis.

Yvonne Wehinger vom Landeskriminalamt gibt einen Einblick in die Statistik in Vorarlberg. Wie viele Minderjährige sind von Ermittlungen betroffen? Wie reagieren Erwachsene, Eltern und Pädagogen richtig, wenn sie mit kinderpornografischen Bildern bei Kindern und Jugendlichen konfrontiert werden?



Johannes Pircher-Sanou vom Verein "Neustart" richtet den Blick auf die Täter. Wie wird und soll mit diesen umgegangen werden?

Im Anschluss an die Inputs gibt es die Möglichkeit, Fragen zu stellen und zu diskutieren. Um Anmeldung unter E-Mail ampuls@koje.at wird gebeten.

Weitere Infos unter www.jugend-diskurs.at/event/wissen-schuetzt

NEUE REGELN FÜRS RADELN



Die Radsaison hat bereits begonnen und viele nutzen die wärmeren Tage, um ihre Alltagswege mit dem Rad zurückzulegen.

Mit der Novelle der Straßenverkehrsordnung im Jahr 2022 sind neue Regelungen für Radfahrer eingeführt worden, welche nicht jedem gängig sind. Damit es diesen Sommer zu weniger Missverständnissen zwischen Autofahrern, Radlern und Fußgängern kommt, werden die wichtigsten Regeln fürs Radfahren hier beantwortet.



Wer muss den Fahrradstreifen bzw. den Radweg nutzen?

Grundsätzlich müssen alle einspurigen Fahrräder, Rollschuhfahrer, größere Tretroller und E-Scooter die Radfahranlagen benützen. Ausnahmen gibt es für Lastenräder und Fahrräder mit Anhängern, die breiter als 100 cm sind, sowie für Rennräder auf einer Trainingsfahrt. Es ist in allen Fällen verboten, den Gehweg zu befahren. Dieser ist ausschließlich für Fußgänger!

Die Radfahranlagen müssen, wenn nicht anderweitig durch Pfeile oder Schilder gekennzeichnet, in dieselbe Fahrtrichtung befahren werden, wie der Fahrstreifen daneben. Ausnahmen gibt es bei gekennzeichneten Einbahnen!

Landwirtschaftliche Fahrzeuge sowie Fahrzeuge der Klasse L1e dürfen Radfahranlagen mitbenützen, aber mit reduzierter Geschwindigkeit.

Fahrradstraßen und Begegnungszonen – was muss ich beachten?

Bei Fahrradstraßen dürfen Lenker von Kraftfahrzeugen Radfahrer weder behindern noch gefährden. Grundsätzlich gilt für alle Verkehrsteilnehmer ein Tempolimit von 30 km/h. Radfahrer dürfen nebeneinander fahren. Bei Begegnungszonen ist das Tempolimit laut Schild ausgewiesen (20 oder

limit laut Schild ausgewiesen (20 oder 30 km/h). Radfahrer sowie Lenker von Kraftfahrzeugen dürfen Fußgänger weder behindern noch gefährden. Auch hier dürfen Radfahrer nebeneinander fahren.

Wie viel Abstand muss ich beim Überholen eines Radfahrenden lassen?

Innerorts gilt ein Mindestabstand von 1,5 Meter, außerorts mindestens zwei Meter. Bei einer gefahrenen Geschwindigkeit des Kfz von 30 km/h darf der Überholabstand unterschritten werden.

Es ist Radfahrenden erlaubt nebeneinander zu fahren, aber wo?

Auf Radwegen, Fahrradstraßen, in Begegnungszonen und Wohnstraßen können Fahrradfahrende nebeneinander fahren, solange keine weiteren Verkehrsteilnehmer gefährdet oder behindert werden. Außerdem dürfen Rennradfahrer während des Trainings auch auf der Fahrbahn nebeneinander fahren. Seit 2022 ist es auf Straßen mit Tempo 30 bei der Begleitung eines Kindes unter zwölf Jahren erlaubt,



Auf Radwegen, Fahrradstraßen oder Wohnstraßen können Radfahrer nebeneinander fahren, wenn niemand behindert wird.



neben dem Kind zu fahren. Vorausgesetzt die Begleitperson ist über 16 Jahre alt!

Auf allen sonstigen Radfahranlagen und auf Straßen mit einem Höchsttempo von 30 km/h ist das Nebeneinanderfahren nur erlaubt, solange andere Verkehrsteilnehmer nicht behindert werden und das Verkehrsaufkommen es erlaubt.

Weitere neue Regelungen, die es zu beachten gilt.

- Lkws müssen beim Rechtsabbiegen in Schrittgeschwindigkeit fahren, wenn mit Radverkehr zu rechnen ist. Also beispielsweise, wenn ein Radstreifen überfahren werden muss.
- Radfahrenden, die in Gruppen ab zehn Personen unterwegs sind, ist das Queren einer Kreuzung im Verband durch den übrigen Fahrzeugverkehr zu ermöglichen. Der Voranfahrende im Verband muss dem übrigen Verkehr das Ende der Gruppe durch Handzeichen signalisieren sowie der erste und letzte eine reflektierende Warnweste tragen.
- Das Hineinragen von Teilen des Fahrzeuges auf Verkehrsflächen, die dem Radverkehr vorbehalten sind, ist ausnahmslos verboten. Auch darf auf Radfahranlagen weder geparkt noch gehalten werden.

Für mehr Sicherheit im Straßenverkehr gilt das Prinzip "der Schnellere gibt Acht auf den Langsamen".

Weitere Informationen zu rechtlichen Fragen und generelle Informationen zum Radfahren gibt es unter www. radlobby.at.

SCHWINDEL - URSACHEN UND THERAPIEMÖGLICHKEITEN

Im Rahmen der Veranstaltung der Reihe "Pflege im Gespräch" findet der nächste Vortrag am Donnerstag, 25. Mai 2023, um 19 Uhr in der Volksschule Mäder statt.

Schwindel und Gleichgewichtsstörungen gehören neben Kopf- und Rückenschmerzen zu den häufigsten Beschwerden, die Patienten zum Arzt führen. Beim Schwindel handelt es sich um keine eigenständige Krankheit. Der Schwindel hat viele "Gesichter" und viele unterschiedliche Ursachen, er ist das Leitsymptom vieler Erkrankungen. Die große Palette möglicher Ursachen für Schwindel zeigt, wie sehr das Funktionieren unserer Balance von der Gesundheit anderer Körpersysteme abhängig ist.

Ingrid Haderer-Matt wird sich folgenden Fragen annehmen:

- Was ist Schwindel?
- Wann muss ich zum Arzt gehen?
- Was kann die Medizin, was kann ich selbst dagegen tun?

Ingrid Haderer–Matt ist Fachärztin für Innere Medizin und Fachärztin für Anästhesie und Intensivmedizin; Bis zur Pensionierung (2019) Geschäftsführende Oberärztin der Abteilung Anästhesie am LKH Bregenz, Leiterin der Intensivstation.

Organisiert wird die Veranstaltung von zämma leaba in Zusammenarbeit mit connexia. Pflege im Gespräch wird vom Land Vorarlberg finanziell unterstützt.

Donnerstag, 25. Mai, 19 Uhr VS Mäder, Im Brühl 4 Freier Eintritt Anmeldung erwünscht



Ingrid Haderer-Matt ist Fachärztin für Innere Medizin und Fachärztin für Anästhesie und Intensiymedizin.

Weitere Informationen zu dieser Veranstaltung erhalten Sie bei Johanna Heinzle, Tel. 0650/8221798, E-Mail johanna.heinzle@vol.at.

BILDUNG

VORBEREITUNGSLEHRGANG ZUM PFLICHTSCHULABSCHLUSS AN DER VOLKSHOCHSCHULE GÖTZIS

Bei einer Informationsnachmittag am Dienstag, 20. Juni 2023, 15 Uhr können Fragen zu Zielen, Inhalt und Organisation des Unterrichtes geklärt werden. Zudem besteht auch noch die Möglichkeit, sich anzumel-

Seit vielen Jahren bieten das ifs Mühletor und die Volkshochschule Götzis jungen Menschen und Erwachsenen die Möglichkeit, im Rahmen eines Vorbereitungslehrgangs den Pflichtschulabschluss nachzuholen.

Die Erfahrungen der VHS aus den letzten Jahren zeigen, dass fast alle Absolventinnen und Absolventen heute im Beruf stehen oder eine weiterführende Schule besuchen. Viele Studien belegen zudem, dass Menschen mit Bildungsabschlüssen weniger gefährdet sind, arbeitslos zu werden.

Wie funktioniert's?

Standort ist die Volkshochschule am Garnmarkt in Götzis.

Unterrichtszeit: Montag bis Freitag, Beginn ab 8.10 Uhr, fallweise auch Samstag.

Bei den Kurszeiten erfolgt die Orientierung am Regelschulsystem – kein Unterricht zu Ferienzeiten und an



schulfreien Tagen. Der Lehrgang startet immer im Februar und September. Insgesamt müssen sechs Prüfungen abgelegt werden: die Prüfungen in den vier Pflichtgegenständen "Mathematik", "Deutsch – Kommunikation und Gesellschaft", "Englisch – Globalität und Transkulturalität" und "Berufsorientierung" sowie zwei Prüfungen aus den Wahlfächern. Bei den Wahlfächern können sich die TeilnehmerInnen für jene entscheiden, die

ihren Interessen und Begabungen entsprechen: "Kreativität und Gestaltung", "Gesundheit und Soziales" und "Natur und Technik" stehen zur Wahl.

Ab September 2023 ist wieder ein Pflichtschulabschlusslehrgang an der Volkshochschule Götzis geplant. Alle Informationen, auch das Anmeldeformular finden Sie im Internet unter www.vhs-goetzis.at/bildungswege/pflichtschulabschluss/

GEMEINDE

BELAGSARBEITEN FÜHREN ZU BEHINDERUNGEN

Auf der Landesstraße L203 werden im Zeitraum vom 19. Mai 2023, 7.00 Uhr, bis 20. Mai 2023, 6.00 Uhr (Ausweichtermin 22. Mai 2023, 7.00 Uhr, bis 23. Mai 2023, 6.00 Uhr) im Bereich der ÖBB-Haltestelle Altach Belagsarbeiten durchgeführt.

Aufgrund der finalen Belagsarbeiten in der neu sanierten Unterführung wird die L 203 zwischen Kilometer 0,65 und 1,00 für den gesamten Kraftfahrzeugverkehr gesperrt. Der gesamte Verkehr in Fahrtrichtung Lustenau wird über die L 190 Vorarlberger Straße ab dem Kreisverkehr Kobel in Richtung Hohenems umgeleitet. In Fahrtrichtung Feldkirch erfolgt die Umleitung über die L 55 Koblacher Straße (Kreuzung Schwert) in Altach und über die L 57 Götzner Straße. Wir, die Gemeinde, ersuchen die Bevölkerung um Verständnis.



GEMEINDE

ALTACH. DAMALS UND HEUTE

Georg Joachim Rhetikus (1514-1574), in Feldkirch geboren und aufgewachsen, gilt als der größte Vorarlberger Gelehrte und bedeutendste Mathematiker seiner Zeit. Nach ihm wurde im Jahre 1979 eine Straße in Altach benannt.

Rhetikus hatte schon als 22-jähriger in Wittenberg einen Lehrstuhl für Mathematik und Astronomie inne. Sein Werk wurde noch im 20. Jahrhundert für die Raumfahrt verwendet. Nach wissenschaftlicher Zusammenarbeit mit Kopernikus wurde er zum Künder des neuen Weltbildes, das nicht die Erde, sondern die Sonne als ruhendes Zent-

rum erkannte. Beide christlichen Kirchen und auch die Wissenschaft lehnten die neue Lehre ab, an der noch 100 Jahre später Galilei scheiterte und die auch Rhetikus die Professur kostete. Nach einem Medizinstudium wurde er Arzt in Krakau und starb einsam in der Slowakei.



GEMEINDE

FREITAG IST WIEDER MARKTTAG

Diesen Freitag werden beim Altiger Genussmarkt auf dem Parkplatz des Sozialzentrums einmal mehr Produkte aus der Region angeboten.

Neben frischem Obst und feinsten Edelbränden haben die Besucher des Altiger Genussmarktes vor Ort auch die Möglichkeit sich mit Honig und zahlreichen weiteren Produkten einzudecken. Frisches Brot wird zum Beispiel am Marktstand von Beirer Brot angeboten. Zudem gibt beim Altiger Genussmarkt Speck, Mostbröckle und natürlich auch Fleisch, Würste und Käse von Walter Sohm. Auch Freunde

von Blumen und Gestecken kommen voll auf ihre Kosten. Der Altiger Genussmarkt findet am Freitag, den 19. Mai von 8.30 bis 12.30 Uhr auf dem Parkplatz des Sozialzentrums statt.



INFO

PAPIERTONNEN ENTLEERUNG



Die nächste Entleerung der Papiertonnen erfolgt am Mittwoch, 24. Mai 2023, im nördlichen Gemeindegebiet (nördlich der Achstraße Schweizerstraße).

Zudem werden auch die 1.100-l-Papiertonnen bei allen Wohnanlagen des gesamten Gemeindegebiets entleert.



Achten Sie bitte darauf, dass die Tonne gut sichtbar am Straßenrand bereit gestellt ist.

Die Abholung erfolgt im Zeitraum zwischen 6.00 und 22.00 Uhr.

ERHALTUNGSSTOPFARBEITEN DER ÖBB

Damit Reisende und Güter pünktlich und sicher auf der klimafreundlichen Schiene unterwegs sein können, benötigen die Bahnstrecken der ÖBB einen regelmäßigen Service. So kommt es im Mai zwischen dem Bahnhof Lochau und der Haltestelle Altach zu Erhaltungsstopfarbeiten von Gleisen und Weichen.

Das Schotterbett stabilisiert das Gleis in der optimalen Lage und wird deshalb regelmäßig von einem maschinellen Durcharbeitungszug bearbeitet. Die Arbeiten finden in den Bahnhöfen bzw. Haltestellen Lochau, Bregenz, Lauterach, Dornbirn, Hohenems, Götzis und Altach sowie auf der freien Strecke in den Nächten von Montag, 22. Mai, bis Mittwoch, 24. Mai 2023, zwischen 22.00 und 5.00 Uhr statt.

Leider können während der Arbeiten Lärm und Staub nicht gänzlich vermieden werden. Zum Schutz der Arbeitenden werden akustische und optische Warnsignale abgegeben. Die Gemeinde und die ÖBB bitten um Ihr Verständnis! Haben Sie noch Fragen? Wenden Sie sich bitte an per E-Mail an infra.kundenservice@oebb.at. Informationen zu den Baumaßnahmen der ÖBB-Infrastruktur finden Sie auch unter infrastruktur.oebb.at.



GEMEINDE

SAGEN SIE "JA!" ZUR DIGITALEN RECHNUNG

Nutzen auch Sie die Chance und kommunizieren Sie auf direktem elektronischem Wege mit der Gemeinde Altach. Schnell, effizient, modern.

Mit der elektronischen Zustellung von Rechnungen und Abgaben (z. B. Wasser-Kanalgebühr, Müllgebühr, Grundsteuer usw.) sowie einem Abbuchungsauftrag (SEPA-Lastschrift) werden die Wege kürzer und vor allem umweltfreundlicher.

Vorteile der elektronischen Zustellung und Abbuchungsauftrag:

-SPART KOSTEN. Kostenminimierung für die Gemeinde und somit auch für Sie.

-SCHÜTZT DIE UMWELT. Keine Transportkosten und kein Papierverbrauch. -DIGITALE ARCHIVIERUNG. Reduziert die Papierablage zu Hause.

-AUTOMATISCHE EINZAHLUNG. Sie müssen sich nicht mehr um die Einzahlung kümmern. Die Anmeldung erfolgt über das Formular auf www.altach.at/formulare



SOZIALES

MITANAND Z'MITTAGEASSA

Ein Angebot für alle älteren Menschen in Altach, vom MoHi und Sozialreferat.

Am Donnerstag, 25. Mai 2023 findet um 11.30 Uhr das gemeinsame Mittagessen im Cafe Restaurant Grubwieser statt. Wenn Sie gerne in Gesellschaft essen gehen, sich mit Bekannten und Freunden treffen oder neue Menschen kennen lernen möchten, sind Sie herzlich willkommen. Eine Anmeldung ist nicht nötig, es sei denn, Sie möchten sich vom "MoHi-Taxi" abholen und wieder heimbringen lassen. Rufen Sie bitte bei Monika Ender unter der T 0680 3171887 oder bei Edeltraud Lorenz T 0680 2354889 an.



TÜRKISCHE KÖSTLICHKEITEN SELBST GEMACHT

Am vergangenen Freitag, dem 12. Mai 2023, wurden in der Schulküche der Mittelschule Altach feinste Speisen zubereitet. Der Integrationsbeirat der Gemeinde Altach lud gemeinsam mit Organisatorin Vildan Kocak zum türkischen Kochabend.

Bereits der Anblick der vorbereiteten Zutaten steigerte den Appetit und ließ den zahlreichen Teilnehmern das Wasser im Mund zusammenrinnen. Die interessierten Hobbyköche, darunter auch Herbert Sohm (Gemeinderat und Vorsitzender vom Integrationsbeirat) sowie Gemeindevertreter Thomas Giesinger, legten mit kräftiger

Unterstützung von Vildan und ihrer Helferin Sevim Hand an und kreierten ein leckeres mehrgängiges Menü. Auf dem Speiseplan fanden sich eine Linsensuppe, Melanzani mit Hackfleisch, Bulgur, Cacik, Ispanakli Börek und ein köstlicher Schokoladekuchen. Insgesamt 24 Teilnehmer fanden sich ein, schnippelten die Zutaten und bemühten sich, die Zutaten nach den Vorgaben von Vildan zuzubereiten. Alle verbrachten einen fröhlichen und gelungenen Abend mit köstlichem Essen. Die Rezepte zum Nachkochen wurden direkt im Anschluss an die anwesenden Gäste verteilt.













FIRMGOTTESDIENST MIT GENERALVIKAR HUBERT LENZ

26 junge Erwachsene aus Altach haben seit vergangenem Oktober an der Firmvorbereitung teilgenommen. Am vergangenen Samstagabend, dem 13. Mai 2023, durften sie von Generalvikar Hubert Lenz das Firmsakrament empfangen.

Mit einem kurzen Rückblick auf die Firmvorbereitung eröffneten Sophie Helmes und Mia Brändle den Gottesdienst: Sie berichteten von unterhaltsamen Gruppentreffen, spannenden Workshops, bereichernden Sozialeinsätzen und tollen Wanderungen in Kleingruppen, gemeinsam oder zu zweit mit ihren Firmpatinnen und Firmpaten.

Hubert Lenz, Stellvertreter von Bischof Benno Elbs, bekräftigte in seiner Predigt insbesondere den Zuspruch Gottes an die jungen Menschen. Dabei ermutigte er die Firmlinge, voller Zuversicht als Erwachsene zu leben, und appellierte an die Jugendlichen, sich in der Zukunft für die Gesellschaft zu engagieren. Für eine stimmige musi-



kalische Gestaltung sorgten Gabriel Steiner an der Orgel und die Band "SoloFlair". Die Firmlinge bedankten sich beim Firmspender mit einer in



hebräischen Buchstaben bedruckten, personalisierten Schildkappe, die er als Sonnenschutz für seine nächste Israel-Reise verwenden kann.



PFARRE

PSALMWIND 2023

Pfingstsoiree am Sonntag, den 28. Mai 2023, ab 18.00 Uhr, mit Martin Lindenthal, Chor und InstrumentalistInnen des Musikgymnasiums Feldkirch -"Psalmen Davids" von Heinrich Schütz und anderen Komponisten auf den Emporen des Altacher Pfarrzentrums. "Er hat uns gemacht, und nicht wir selbst", heißt es im Psalm 100, nach den früheren Übersetzungen. Das Echo wiederholt die Einsicht des uralten Textes, an dem entlang, Wort für Wort, Klangsymbol nach Klangsymbol, Chor um Chor, mit Generalbass und ohne, einstimmig und polyphon, Heinrich Schütz seine "Psalmen Davids" komponiert hat. 1619 erschien das Werk des chursächsischen Kapellmeisters, eine der wort- und sinngetreusten Vertonungen der Psalmen – am Hochzeitstag. Die geliebte Frau, Magdalena, starb bereits 1625, und der Krieg, der eben begonnen hatte, sollte dreißig Jahre dauern: Das Leben des vor 350 Jahren verstorbenen Musikers - Rembrandt hat ihn möglicherweise gemalt - gleicht dem Kosmos der Psalmen mit allen Höhen und Tiefen.

Martin Lindenthal, vielseitiger Musiker, Chorleiter und Singer-Songwriter, hat die mehrfach wegen Covid verschobene Altacher Pfingstsoiree in Zusammenarbeit mit seinen SchülerInnen und Mit-Musikerinnen erweitert. Es wird außer Schütz auch "The Lord is my sheperd" (Psalm 23) von Booby McFerrin (Dont worry, be happy) zu hören sein, eine Komposition, die der Jazzer seiner Mutter widmet und in der Gott - Vater und Mutter - mit "she" angesprochen wird, Darauf folgt eine Neuvertonung von Lindenthal selbst als Uraufführung in Vorarlberg. Außerdem von Felix Mendelssohn-Bartholdy, dem kongenialen Wiederentdecker der Wurzeln der Barockmusik, der Psalm 43 mit seinem eindringlichen "Harre auf Gott!" Von Wolfgang Amadeus Mozart: singen die jungen Musiker nun "Ave verum corpus". Außerdem als Bitten um Frieden Kanones von Clemens non papa und J. S. Bach.

Zwischen den Musikstücken wird auch der hebräische Originalklang der Psalmen zu Gehör gebracht, und einige weitere der König David zugeschriebe-



nen Gebete – Kunstwerke eigener Art – in neuer Übersetzung.

Der Eintritt zur Pfingstsoiree im Pfarrzentrum Altach ist frei. Die Veranstalter bitten um freiwillige Spenden, die den Musikern und ihren Lehrern zur Abdeckung der Unkosten und für weitere Projekte zugutekommen. Anschließend Beisammensein bei Brot und Wein. Infos auf www.soireen.at.



Altiger Gemeinde Geme

Der Treffpunkt für Ihren regionalen Einkauf.

Am Freitag, den 19. Mai 2023, von 8.30 bis 12.30 Uhr



Beirer Brot Frisches Brot und Kuchen, ...

Ender Daniela Süßes-Saures-Scharfes, ..

Fend Rudl verschiedene Schnäpse, ..

Hof Oberhauser Teigwaren, Apfel-Cider, ..

Martins-Dorta Leandra Brasilianische Spezialitäten, .

Mathis / Bäbelis Gemüse Gebmüse in BIO-Oualität...

Peter Aurelia Kernöl, steirischer Waldhonig, ..

Schwärzler Nathalia Marmelade, Kräutersalze, ..

Sigis Spezialitäten Feinkost, Käse, Knödel, ...

Sohm Walter Heißer Leberkäse, Wurst, ..

Daniela Ender verwöhnt die Gäste mit Wein und Sekt

Veranstaltungen

bis Mi, 31. Mai

Bibliothek Altach "Spiele-Rallye"

Abwechslung im Spielemonat Mai Bibliothek, zu den Öffnungszeiten

Mi, 17. Mai

Gemeinde Altach "Wandern mit Annette"

Gemeinsam auf den Schwefelberg ÖBB-Haltestelle, 13.00 Uhr

Mi, 17. Mai

Gemeinde Altach "Notarielle Rechtsberatung"

Mit Notar Dr. Richard Forster VS Besprechungszimmer, 16.30 Uhr

Do, 18. Mai

Galerie im Kies

"Ausstellung Gabriela Spector (CH)"

Skulpturen & Gemälde Galerie im Kies, 11.00 bis 17.00 Uhr

Fr, 19. Mai

Gemeinde Altach "Altiger Genussmarkt"

Sozialzentrum, 08.30 bis 12.30 Uhr

Sa, 20. Mai

Galerie im Kies

"Ausstellung Gabriela Spector (CH)"

Skulpturen & Gemälde Galerie im Kies, 13.00 bis 17.00 Uhr

So. 21. Mai

Galerie im Kies

"Ausstellung Gabriela Spector (CH)"

Skulpturen & Gemälde

Galerie im Kies, 11.00 bis 17.00 Uhr

Di, 23. Mai

Interkultureller Eltern-Kind-Treff
"Pinocchio"

KOM, 14.30 bis 17.00 Uhr

Mi, 24. Mai

Bibliothek Altach

"R(h)einLesen - Kreativwerkstatt"

Wenn Rheinsteine erzählen könnten... Bibliothek, 14.00 Uhr

Fr, 26. Mai

Theaterkreis Altach

"Finklinggs"

Konzert

Theater im KOM, 19.30 Uhr

So, 28. Mai

Gemeinde Altach

"Markt am Dorfplatz"

Dorfplatz, 09.00 bis 18.00 Uhr

So, 28. Mai

Pfarre Altach

"Altacher Soireen - Psalmen Davids"

Pfarrzentrum, 18.00 Uhr

KULTUR

VIELFÄLTIGE KUNST IN DER NATUR

Die "Galerie im Kies" hat sich dank ihrer Lage sowie den unvergleichlichen Räumlichkeiten in den vergangenen 20 Jahren bis weit über die Grenzen Vorarlbergs einen Namen gemacht. Deshalb zählt die Ausstellung regelmäßig als Fixpunkt im Veranstaltungskalender der Gemeinde Altach. In diesem Jahr werden Skulpturen & Gemälde der Schweizer Künstlerin Gabriela Spector präsentiert.

Die Ausstellung im Areal des Kies- und Betonwerkes Kopf gilt seit über zwei Jahrzehnten als großer Anziehungspunkt für Kunstinteressierte aus nah und fern. Umgeben von viel Natur und dem herrlichen Ambiente am Alten Rhein werden in diesem Jahr Skulpturen & Gemälde von Gabriela Spector gezeigt. Geöffnet hat die Galerie im Kies am Christi Himmelfahrt Feiertag, den 18. Mai, von 11.00 bis 17.00 Uhr, am Samstag, den 20. Mai, von 13.00 bis 17.00 Uhr und am Sonntag, den 21. Mai, ebenfalls von 11.00 bis 17.00 Uhr. An Pfingstwochenende sind die Skulptu-

ren und Gemälde am Samstag, den 27. Mai, von 13.00 bis 17.00 Uhr zugänglich, am Pfingstsonntag und Pfingstmontag. Hat die Ausstellung jeweils von 11.00 bis 17.00 Uhr geöffnet.



VEREINE

SCHÖNE MUTTERTAGSFEIER

Die Mütter des Pensionistenverbandes Altach haben im Gasthaus Hirschen einen gemütlichen und unterhaltsamen Nachmittag verbracht.

Nach der offiziellen Begrüßung und einigen interessanten Neuigkeiten wurde eifrig geplaudert. Auch der eine oder andere Witz wurde erzählt. Später gab es dann eine herzhafte Gulaschsuppe mit Brot. Auch wurde die Gelegenheit benutzt, sich zu einer unserer netten Ausflugsfahrten anzumelden. Ein herzliches Dankeschön an unsere Vorsitzende, Frizzi Prattes und unseren Kassier für die vorbildliche Organisation!







SENIOREN ERLEBTEN INTERESSANTE MUTTERSTAGSFAHRT

Zwar war das Wetter alles andere als einladend, aber dennoch waren 35 Mitglieder des Vereins Vorarlberg 50plus Ortsgruppe Altach gespannt auf das Ziel der Muttertagsfahrt, nämlich das 1126 gegründete Prämonstratänser-Kloster Roggenburg.

monstratänser-Kloster Roggenburg. Mit einem Sekt im Bus der Firma Amann Reisen hob sich die Stimmung gleich noch mehr und alle freuten sich auf den schönen Tag. Nach der Ankunft genossen alle das ausgezeichnete Essen im Klostergasthof, wo nach dem Leitspruch der Heiligen Teresa von Avila "Tu Deinem Leib etwas Gutes, damit Deine Seele gern in ihm wohnt!", für das leibliche Wohl der Besucher gesorgt wird. So gestärkt waren alle bereit für die anschließende kunstgeschichtlich interessante und ausführliche Führung durch Kloster und Klosterkirche, die in den letzten Jahren

umfangreich saniert und renoviert wurden. Danach ging die Fahrt weiter nach Memmingen, wo leider der kleine Stadtspaziergang buchstäblich ins Wasser fiel und sich alle in den verschiedenen Kaffeehäusern bei Kuchen und diversen Getränken gut unterhielten. Gegen Abend brachte Busfahrer Jürgen alle wieder wohlbehalten nach Altach zurück.





VEREINE

UTTC ALTACH - DIE BESTEN IM WESTEN

Wieder einmal bewies der UTTC Altach, dass er die Hochburg des Vorarlberger Tischtennis ist. Zum vierten Mal holte sich das Team Altach 1 in der Landesliga den Vorarlberger Mannschaftsmeister-Titel 2023.

Souverän und tapfer kämpften sich die "Helden der grünen Platte" Wolfgang Mayer, Sarah Kainz, Fredy Welte und David Merta gegen 18 andere Vorarlberger Tischtennisvereine. Nur durch das ständige Training, den großen Teamgeist und den starken Willen zum

Sieg führte die "Tischtennisgladiatoren" in den "Vorarlberger TT-Himmel". Diesen großen Erfolg konnte das Team nur durch die große Unterstützung unseres langjährigen Hauptsponsors Müller Wohnbau, A-Sponsoren Ender Klimatechnik, Mathis Technik am Dach, Alphagate Automatisierungstechnik und der Gemeinde Altach sowie den treuen Bandensponsoren und Unterstützern erreichen. Der UTTC Altach ist sehr stolz auf die gezeigten Leistungen und den gesamten Verein.





FUNDAMT

Gefunden:

Halskette (gold, vom Feuerwehr-Fest).

Vermisste Gegenstände sind auch unter www.fundamt.gv.at abrufbar!

SPENDENAUSWEIS

Die nachfolgenden Angaben wurden dem Gemeindeblatt von den Spendenorganisationen übermittelt und liegen in deren Verantwortung.

Zu ehrenden Gedenken an Verstorbene werden folgende Spendeneingänge verzeichnet:

Krankenpflegeverein Altach

• Zum Jahrtag von Ingrid Kopf von Werner Kopf € 250,-

Österreichische Krebshilfe Vorarlberg

 Zum Jahrtag von Ingrid Kopf von Werner Kopf € 250,-

Allen Spendern ein herzliches Vergelt's Gott!

KIRCHE

Gottesdienstordnung der Pfarrkirche St. Nikolaus

Donnerstag, 18. Mai – Christi Himmelfahrt

Lesung 1: Apg 1,1-11 Lesung 2: Eph 1,17-23 Evangelium: Mt 28,16-20 10.15 Uhr Messfeier

Freitag, 19. Mai

18.30 Uhr Messfeier, in der Lourdeskapelle

Samstag, 20. Mai 18.30 Uhr Messfeier

Sonntag, 21. Mai – 7. Sonntag der Osterzeit

Lesung 1: Agp 1,12-14
Lesung 2: 1Petr 4,13-16
Evangelium: Joh 17,1-11a
10.15 Uhr Messfeier
Musikalische Gestaltung:
Vorderländer Panflöten-Gruppe und die Cajoneras unter der Leitung
Von Jacinto Peralta
Pfarrcafé im Pfarrsaal
18.30 Uhr Maiandacht, Pfarrkirche

Dienstag, 23. Mai 10.00 Uhr Wortgottesdienst im Sozialzentrum 10.00 Uhr Eucharistische Anbetung bis 18.00 Uhr in der Pfarrkirche Mittwoch, 24. Mai

8.30 Uhr Beichtgelegenheit im Sitzungszimmer 2 9.00 Uhr Messfeier

Folgen Sie uns auf Instagram.



@PFARRE_ALTACH

T 05576 42010.

Das Pfarrbüro bleibt am Freitag, 19.5.2023 geschlossen.

Ansprechperson bei Beerdigungen: Pastoralassistentin Heidi Liegel, T 0676 832408138

Öffnungszeiten des Pfarrbüros: Montag, Dienstag, Mittwoch und Freitag von 9.00 – 11.00 Uhr oder telefonisch unter der

Besuchen Sie uns auf der Homepage: www.pfarre-altach.at

VEREINSANZEIGER

ARBÖ Kummenbergregion

Ausflug ins Elsass mit Straßburg und Colmar vom 16. – 17. Sept. 2023. Preis/Pers. € 228, – Mitglieder € 218, –. Nähere Informationen und Anmeldung bei Lothar Riezler, Altach, T 0664 6583777

CASHPOINT SCR Altach

Spiele in der CASHPOINT Arena: Mittwoch, 17.30 U11 C – TSV Altenstadt; Donnerstag, 13.00 Uhr Firmencup; Samstag, 13.30 Uhr U13 A – VfB Hohenems, 15.30 Uhr U14 – SPG Kumma; Sonntag, 10.00 Uhr U11 D – FC Höchst, 11.30 Uhr U11 A – FC Höchst, 13.00 Uhr U16 A – SPG Kumma, 15.15 Uhr U16 B – TSV Altenstadt;

CASHPOINT SCR Altach

Pfingst-Flohmarkt! Am Pfingstmontag, dem 29. Mai 2023 verwandelt sich die CASHPOINT-Arena in Altach wieder in das "Flohmarkt-Mekka" Vorarlbergs. Der traditionelle Freigelände-Flohmarkt des SC Rheindorf Altach geht auch heuer wieder zu Pfingsten über die Bühne. Es werden wieder zahlreiche Aussteller aus Österreich, der Schweiz und aus Deutschland von 8.00 bis 16.00 Uhr ihre Waren präsentieren. Die Besucher erwartet die Atmosphäre eines ganz besonderen Marktes mit einer Fülle von originellen und günstigen Angeboten. Der Flohmarkt ist ganztägig bewirtet und der Eintritt ist selbstverständlich frei! Weitere Infos sind unter T 05523 52100 oder auf unserer Homepage unter https://www.scra.at/fans/flohmarkt erhältlich. Auf zahlreichen Besuch beim großen Flohmarkt bei der CASHPOINT-Arena freut sich der CASHPOINT SCR Altach!

Jahrgang 1976/77

Treffpunkt am 3. Juni um 13.00 Uhr beim Bahnhof in Altach. Kleine Wanderung mit Wegzehrung zur Jausenstation Schwefelberg. Für diejenigen die Nachkommen möchten, Treffpunkt um 18.30 Uhr im Grubwieser. Anmeldung bitte unter E-Mail altacherjahrgaenger77und76@gmail.com

Kneipp Aktiv Club

Einladung zum Vereinsausflug am Freitag, 16. Juni 2023 nach Schaffhausen mit Besichtigung des Rheinfalls. Abfahrt mit Weiss Reisen um 7.30 Uhr, Altach Kirchplatz nach Schaffhausen. Führung durch die Altstadt, gemeinsames Mittagessen im Restaurant "Zum alten Emmersberg". Am Nachmittag freier Aufenthalt beim Rheinfall. Rückfahrt nach Altach um ca. 16.30 Uhr. Verbindliche Anmeldung mit der Einzahlung der Teilnahmegebühr von € 72,für Mitglieder oder € 80,– für Nichtmitglieder auf das Konto des Kneipp Aktiv Club Altach bei der RAIBA MONTFORT BANKSTELLE ALTACH, IBAN AT16 3742 2000 0869 0463. Anmeldung bis spätestens 22. Mai 2023. Folgende Leistungen sind im Preis enthalten: Busfahrt, Stadtführung in Schaffhausen und Eintritt zum Rheinfall. Wir freuen uns auf Eure rege Teilnahme. Nähere Auskünfte geben gerne: Elisabeth Biedermann T 0650 3037640 und Heidi Grafschafter T 0664 73755377.

Kneipp Aktiv Club

Der Kneipp Aktiv-Club Altach lädt zum Kräuterkurs mit Martina Schuster, FNL-Kräuterexpertin ein. Heilkräuter und Sternzeichen: Basilikum und Zwilling. Montag, 22. 5. 2023, von 18.30 – 20.30 Uhr Kursgebühr € 15,–, bitte Schreibzeug mitbringen. Treffpunkt: Seminarhaus in der Mühlhofstatt 12, Altach. Anmeldung bei Martina Schuster, T 0680 3322360.

Kneipp Aktiv Club

Wir laden ein zur Tageswanderung auf dem Montafoner Talweg mit Martina Schuster am Mittwoch, 31. 5.2023. Wir fahren mit der Bahn nach Schruns, weiter mit dem Bus bis Partenen und wandern entlang der Ill nach St. Gallenkirch, vorbei an Siedlungen und Streuwiesen, mit Blick auf die umliegenden Berge. Wanderzeit ca. 3,5 Stunden, 11,2 km (von 1056 m auf 836 m Seehöhe). Abfahrt Bahnhof Altach um 7.42 Uhr Richtung Bludenz. Voraussichtliche Rückkehr in Altach um 17.17 Uhr. Bitte Jause mitnehmen sowie Regenschutz und Wanderschuhe mit gutem Profil. Wir freuen uns auf Eure Anmeldungen: Auskünfte geben Martina Schuster T 0680 3322360 und Heidi Grafschafter T 0664 73755377.

Kneipp Aktiv Club

Info für Kräuter Workshop mit Martina Schuster: "Sommersonnenwende -Kräuter der Sonne – große Helfer für jeden." Am Freitag, 23. Juni 2023, 15.00 ca. 18.00 Uhr, in der Unterkirche Pfarrzentrum Altach. Bitte drei kleine Gläser mit Schraubdeckel, Schneidbrett und Messer, Geschirrtuch und wenn vorhanden Mörser mitbringen. Kursgebühr € 22,- (begrenzte Teilnehmeranzahl). Anmeldung: bis 26. Mai 2023 bei Doris Wald (Kneipp Landesleitung), T 0676 6801967, E-Mail: info@ kneipp-vorarlberg.at Die Teilnahme ist mit Einzahlung der Kursgebühr fix: Konto Kneipp Landesverband: IBAN: AT 81 5800 0000 1877 4119

Obst- und Gartenbauverein

Sonntag 28. 5. 23 (Pfingstsonntag), "Kreativmarkt" am Dorfplatz. Der OGV-Altach bewirtet seine Gäste am Vereinsstand und freut sich auf ihren Besuch. Schaubrennen live mit Brenn-Experte Walter Sabata.



TÄGLICH AKTUELL WWW.ALTACH.AT